SOPHIE DOUDET

POUR QUI MEURT GUERNICA ?

Dossier pédagogique

EPI Cycle 4
"Guernica"

Dossier mis au point par Juliette Piroja, professeure de français au collège

Français - Espagnol - Histoire-Géographie
Arts plastiques - Education musicale

ScriNeo

Thématique de l'EPI (Enseignement pratique interdisciplinaire)

Culture et création artistiques

Problématique

Comment témoigner de la guerre et de ses traumatismes ?

Objectifs

Cet EPI participe au Parcours d'Education Artistique et Culturelle. Il correspond aux domaines suivants du Socle Commun de Connaissances, de Compétences et de Culture :

Domaine 1 : Des langages pour penser et communiquer
Domaine 2 : Les méthodes et outils pour apprendre
Domaine 3 : La formation de la personne et du citoyen
Domaine 5 : Les représentations du monde et de l'activité humaine

Il s'inscrit dans les programmes disciplinaires :

Français 3ème : étude de romans et nouvelles des XXème et XXIème siècles,
porteurs d'un regard sur l'histoire et le monde contemporains. La poésie engagée.
Histoire 3ème : Les régimes totalitaires dans les années 30.
Arts plastiques : Images, oeuvres et réalité en 4ème ; l'espace, l'oeuvre et le spectateur en 3ème
Espagnol : Art et société : engagement de l'artiste, art et représentations du réel, art reflet de la société.
Education musicale : musique savante du XXème siècle.

Sommaire des fiche

1. VRAI / FAUX : Avez vous bien lu ?.....p.3

2. Maîtriser le contexte historique.....p.4

3. Histoire des Arts : Présenter « Guernica » de Pablo Picasso à l'oral du DNB...p.10

4. Œuvres complémentaires..... p.15

Vrai / Faux : Avez-vous bien lu ?

	Vrai / Faux
1. Le lieutenant Heinrich survole la province de Biscaye pour repérer s'il y a une défense antiaérienne et une garnison.	
2. Le commandant Von Richthofen informe Hitler qu'il va bombarder la région d'ici trois mois.	
3. Maria a 12 ans.	
4. Les parents de Maria sont des militants républicains engagés dans la lutte contre les franquistes.	
5. Josepha est la tante de Maria.	
6. Maria est heureuse d'être accueillie dans une famille républicaine semblable à la sienne.	
7. La ville de Vitoria a résisté à l'assaut des nationalistes.	
8. Maria ne reverra jamais ses parents restés et sûrement morts à Vitoria.	
9. Domenico refuse que Maria aille à l'école avec Tonio car elle est une fille.	
10. La famille de Tonio héberge des réfugiés venant de Durango.	
11. La ville de Guernica est bombardée le lundi 26 avril, jour de marché.	
12. Lors du bombardement, Tonio se précipite dans un abri avec ses parents et Maria.	
13. La légion Condor a bombardé Guernica à l'aide de bombes de 250 kilos pendant plusieurs heures.	
14. Après le bombardement, Maria et Tonio s'enfuient à Bilbao.	
15. Tonio devient marin et Maria embarque pour la Grande Bretagne.	
16. Maria lit dans un journal anglais que les français et les anglais vont intervenir militairement en Espagne pour soutenir les républicains.	
17. Pablo, le berger qui recueille Tonio lors de son passage en France, a perdu ses deux fils dans la guerre civile espagnole.	
18. Les nationalistes nient le bombardement de Guernica et accusent les républicains d'avoir détruit la ville.	
19. Respectant leur promesse, Tonio et Maria se retrouvent à Paris le 14 juillet.	
20. Face au tableau de Picasso, « Guernica », les sentiments de Maria et Tonio évoluent de l'incompréhension à la fascination.	

Maîtriser le contexte historique

Document 1 : Guernica, Vitoria, Bilbao : des villes basques espagnoles.

Document 2 : Robert Capa (1913 1954), *Mort d'un soldat républicain*, 5 septembre 1936.

Photographie publiée dans le magazine français « Vu », le 23 septembre 1936. Cet instantané devient l'emblème de la lutte des civils républicains car l'homme n'a pas d'uniforme.

Document 3 : Photographie de Guernica

Document 4 : Vue aérienne de Guernica, photographe inconnu

Document 5 : Le général Franco (au centre), en visite à Burgos en août 1936, ville du nord de l'Espagne assiégée par le général Mola (derrière lui à sa gauche). Photo Ullstein Bild, Getty Images.

Document 6 : Extrait de la Une du journal « Le Petit Parisien », du 28 avril 1937.

TEMPS PROBABLE : RÉGION PARISIENNE. — Assez faible adoucissement, temps un peu moins beau, ciel plus nuageux avec rares averses, vent modéré de nord-ouest. Nuit 5e. Jour : 14e. EN FRANCE. — Matin Sud assez beau, assez frais, vent modéré du nord-ouest ; matin Nord couvert à Paris, sauf éclaircies extrême Nord-Est.

SOLEIL : Lever, 5 h. 16 ; coucher, 18 h. LUNE : Dern. quart, le 3 mai ; nouv. le 19.

Le Parisien — 18-22, RUE D'ENGHIEN, PARIS (10e)

DERNIÈRE ÉDITION

Le Petit Parisien

30 cent. — LE PLUS LU DES JOURNAUX DU MONDE ENTIER — TÉLÉGRAMMES : PARISIEN-PARIS — TÉLÉPHONE : PROVENCE 15-21 à 15-25 ; INTER-PROVENCE 60 à 68 — CHÈQUE POSTAL 338-99

62e ANNÉE. — N° 21.374 — MERCREDI 28 AVRIL 1937 — Saint Aimé

Le Parisien — PUBLICITÉ : 118, CHAMPS-ÉLYSÉES

Le grand débat de politique générale s'ouvrira à la Chambre le vendredi 7 mai

Le débat de politique générale qui devait s'engager vendredi prochain à propos de l'interpellation de M. Gaston Bergery et de la fixation de la date de diverses autres interpellations est retardé d'une semaine.

C'est seulement vendredi 7 mai qu'il s'ouvrira, le gouvernement s'étant mis d'accord hier après-midi avec la Chambre sur cette nouvelle date.

En effet, vers 18 h. 30, M. Édouard Herriot a donné lecture à l'Assemblée des demandes d'interpellation déposées pendant les vacances parlementaires et dont le *Petit Parisien* a publié hier la liste.

Il fut constaté que le gouvernement est disposé à accepter la discussion de celles de MM. Bergery, Scapini, Fernand Laurent, Margaine, Dommange, Taittinger, Colomb et Le Cour Grandmaison, et qu'il propose la date du 6 mai au lieu du 30 avril comme il avait été primitivement fixé.

Sans vouloir en entendre davantage, la droite entre en ébullition et les interruptions fusent de tous côtés à l'adresse de M. Herriot et de M. Marx Dormoy qui se dresse au banc du gouvernement.

— Le débat, déclare le ministre de l'Intérieur, ne pourra avoir lieu le 30 avril car il durera vraisemblablement deux jours. Or un certain nombre de nos collègues sont maires et devront se trouver dans leurs municipalités le 1er mai. Le gouvernement propose donc la date du jeudi 6 mai.

— C'est l'Ascension, répond M. Colomb.

M. Dommange intervient :

— Certains de nos collègues tiennent eux aussi à passer en famille le jour de l'Ascension. Si le gouvernement prend l'engagement formel de ne pas se dérober une seconde fois, nous proposons la date du 7 mai.

— Pas d'opposition ? demande M. Herriot.

(La suite à la deuxième page.)

La rentrée au Palais-Bourbon. De gauche à droite : MM. Flouret, Meyer et Mathé

MONNAIE TRÉSORERIE ET BUDGET

M. Vincent Auriol

Tels sont les trois problèmes que traitera M. Vincent Auriol *aujourd'hui*, devant la commission des finances de la Chambre *demain*, devant celle du Sénat.

La reprise des travaux parlementaires a été précédée, au Palais-Bourbon, comme il est d'usage, de nombreuses réunions de groupes et de commissions.

La délibération la plus attendue était, hier matin, celle de la commission des finances. M. Vincent Auriol serait-il entendu, et à quelle date ? Cette question avait, il est vrai, perdu un peu de son intérêt depuis qu'il avait été précisé, la veille, à l'issue du conseil de cabinet, que le ministre se tenait à la disposition des commissaires et même qu'il avait manifesté le désir de se rendre devant eux au plus tôt.

De fait, M. Vincent Auriol faisait parvenir hier matin, au président de la commission, M. Vallière, la lettre suivante :

Vous avez bien voulu me convoquer, il y a quelques jours, une lettre de M. Denais qui demandait la convocation immédiate de votre commission et mon audition sur la trésorerie et sur l'utilisation des fonds du dernier emprunt.

Bien que mon dernier exposé ne date que d'un mois, je vous ai dit que je me tenais volontiers à votre disposition.

Ce matin même, vous devez faire

DÉCISIONS GOUVERNEMENTALES

Le droit syndical aux fonctionnaires

Application méthodique des 40 heures

Pour et Contre

Il n'y a donc plus d'enfants ? Des gamins ayant tout juste l'âge de jouer à saute-mouton ont sauvagement attaqué le petit Paul Gignoux, qui avait seul sur

LA GUERRE D'ESPAGNE

L'anéantissement de Guernica par les avions allemands de l'armée Franco

LA VILLE SAINTE DES BASQUES EST LA PROIE DES FLAMMES

Un carnage méthodique qui dura plus de trois heures un après-midi de marché

LES GROS BOMBARDIERS D'ABORD qui écrasèrent la cité et les fermes des environs sous une avalanche de lourds projectiles et de grenades

LES AVIONS DE CHASSE ENSUITE qui volant très bas fauchèrent à la mitrailleuse les gens pris de panique qui fuyaient les abris transpercés jusqu'à huit mètres par les bombes de gros calibre

DES CENTAINES DE MORTS

Londres, 27 avril (dép. *Petit Parisien*.)

Le plus effroyable raid aérien exécuté depuis la guerre civile espagnole est celui qu'effectuèrent hier après-midi les nationalistes et qui aboutit à la destruction quasi totale de Guernica, la plus ancienne des villes des Basques et le centre de leurs traditions culturelles. Le bombardement de cette ville ouverte, située loin en arrière des lignes, dura exactement, disent les messages, trois heures quinze minutes. Il fut effectué par de nombreux avions de trois types allemands : des appareils

l'alarme pour signaler l'approche des avions. Les gens se réfugièrent aussitôt dans les caves et dans les abris préparés depuis le bombardement de Durango par les escadrilles du général Mola, le 31 mars. Un prêtre prit la direction des opérations et tout se passa avec ordre.

Un avion de bombardement allemand apparut, large six grosses bombes. Cinq minutes après, un second avion survint et laissa tomber un nombre égal de bombes. Un quart d'heure et trois Junker vinrent conti-

LES ENTRETIENS DE BRUXELLES ONT PRIS FIN

Le chef du Foreign Office a regagné Londres

L'amitié franco-belge sort renforcée de la conversation anglo-belge puisque l'identité de vues se trouve aujourd'hui plus nettement affirmée

(Voir à la troisième page.)

Les agresseurs de Formisyn devant les juges de Soissons

PATHÉTIQUES DÉBATS

Jugement à huitaine

Soissons, 27 avril.

DE NOTRE ENVOYÉ SPÉCIAL

Avant même que s'ouvrît l'audience correctionnelle où devait être appelée

Formisyn et son avocat

Le banc des accusés

L'affaire Formisyn, l'opinion de ceux qui allaient assister aux débats était faite.

Affaire politique ? La politique en tout cela ne servait guère que de prétexte. Seul devait subsister l'aspect

La production de blé sera cette année inférieure

Questions

1. Repérez et entourez sur le document 1 les villes citées dans le roman.

2. Commentez le cadrage, la posture et l'habillement du soldat dans le document 2. Comment la violence est elle suggérée ? Quelle peut être l'influence d'une telle photographie sur l'opinion publique ?

.....

.....

.....

.....

.....

.....

3. Comment l'anéantissement de Guernica est il montré dans les documents 3 et 4 ? Selon vous, quelle photographie représente le mieux le bombardement de la ville ?

.....

.....

.....

.....

.....

.....

4. Identifiez sur la photographie du document 5 les personnalités citées dans le roman. Quelle image du général Franco cette photographie donne-t-elle ?

.....

.....

.....

.....

.....

.....

5. Dans le document 6, quelles informations peut-on lire à la « Une » du journal « Le Petit Parisien »? Les français étaient ils bien informés du bombardement de Guernica ?

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Histoire des Arts : "Guernica" de Pablo Picasso
Questionnaire

Pablo Picasso (1881-1973), « Guernica », 1937, huile sur toile, 349,3 x 776,6 cm, Musée Reina Sophia, Madrid.

Questions

1. Complétez le texte suivant grâce à la légende

L'artiste est _____ _____ .

Il est né en _____ . Il est mort en _____. Il est de nationalité _____ .

Le titre de l'oeuvre est _____. Elle a été peinte en _____. Cette oeuvre est conservée dans la ville de _____. La technique employée est _____ _____. Le support de l'oeuvre est _____.

2. Quelles premières impressions vous procure cette peinture ?

.....

.....

.....

3. Quel effet produit le nombre restreint de couleurs ?

.....

.....

.....

3. Quels personnages pouvez vous voir ? Quelle est l'attitude de chacun ?

.....

.....

.....

4. Que veut dénoncer Picasso grâce à son oeuvre ?

.....

.....

.....

5. Comment pourriez-vous caractériser la manière de peindre de Picasso ? A quel mouvement artistique appartient ce tableau ?

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Histoire des Arts : "Guernica" de Pablo Picasso
Fiche de révisions

Introduction

« Guernica » est une oeuvre monumentale du peintre espagnol Pablo Picasso. A l'occasion d'une commande pour le pavillon espagnol de l'exposition universelle de Paris, Picasso choisit de représenter un fait d'actualité.

Depuis 1936, une guerre civile déchire l'Espagne. Le 26 avril 1937, l'aviation nazie bombarde la ville de Guernica pour soutenir les nationalistes de Franco. La ville massacrée donne son nom au tableau.

Picasso est un artiste engagé. Selon lui, « la peinture n'est pas faite pour décorer les appartements. C'est un instrument de guerre offensive contre l'ennemi ».

Comment s'exprime l'engagement de Picasso dans *Guernica* ?

Ces deux images montrent la grandeur du tableau.

Analyse et interprétation de l'oeuvre

C'est une peinture à l'huile en noir et blanc qui fait 3,51 m sur 7,82 m. Picasso veut faire un tableau monumental pour dénoncer la tragédie de Guernica. La toile nous montre un ensemble de personnages et d'animaux dans un espace qui semble fermé. L'impression générale est celle d'un grand désordre, chaos : les êtres humains et les animaux agonisent, expriment la douleur.

Le tableau peut être décrit de gauche à droite.

Une mère porte un enfant qui vient de mourir. C'est une scène cruelle, injuste. La langue est dressée comme un couteau, la mère pousse un cri déchirant. Comme deux larmes, ses yeux déformés par le chagrin implorent le ciel. Le visage, à la fois de face et de profil, est renversé, basculé vers le haut. La mère hurle sa détresse. L'enfant dans ses bras a les yeux vides, la tête et les bras ballants. La mère est représentée

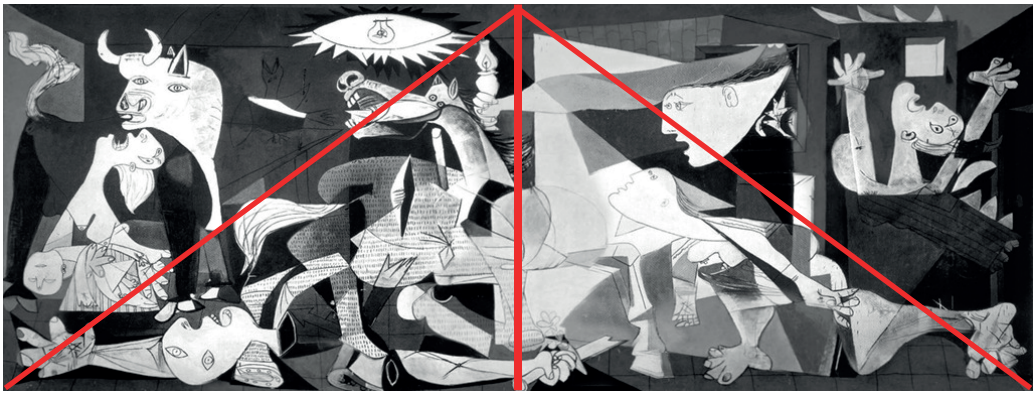
en Mater dolorosa (expression latine) c'est à dire qu'elle évoque la Piéta, la Vierge Marie pleurant le Christ.

Cf. La piéta de Michel Ange (dans la basilique Saint Pierre du Vatican).

Le taureau représente la force. Il paraît statique et il semble fixer le spectateur. Il s ymbolise la cruauté des nationalistes (ou la résistance du peuple espagnol).
Le cheval est blessé. Il symbolise selon Picasso le peuple. Un pieu est planté dans son flanc. Il représente la liberté qui meurt. Sa langue, pointue comme un couteau, exprime la douleur.
cf. Picasso, « La mort du torero », 1933.

On remarque d'autres figures de la souffrance et du désespoir :
Un oiseau, presque transparent, a une aile brisée. La colombe de la paix disparaît.
Un soldat mort décapité gît à terre. Il semble encore crier ! La main du soldat, déformée par la lutte, blessée, implore le secours.
Une femme, courbée par la douleur, s'avance dans le tableau et semble implorer le ciel. Elle a les bras ballants, les mains vides d'espoir.
Un personnage hurle, pris dans les flammes. Son attitude évoque celle du fusillé dans le tableau « Tres de Mayo » de Goya.

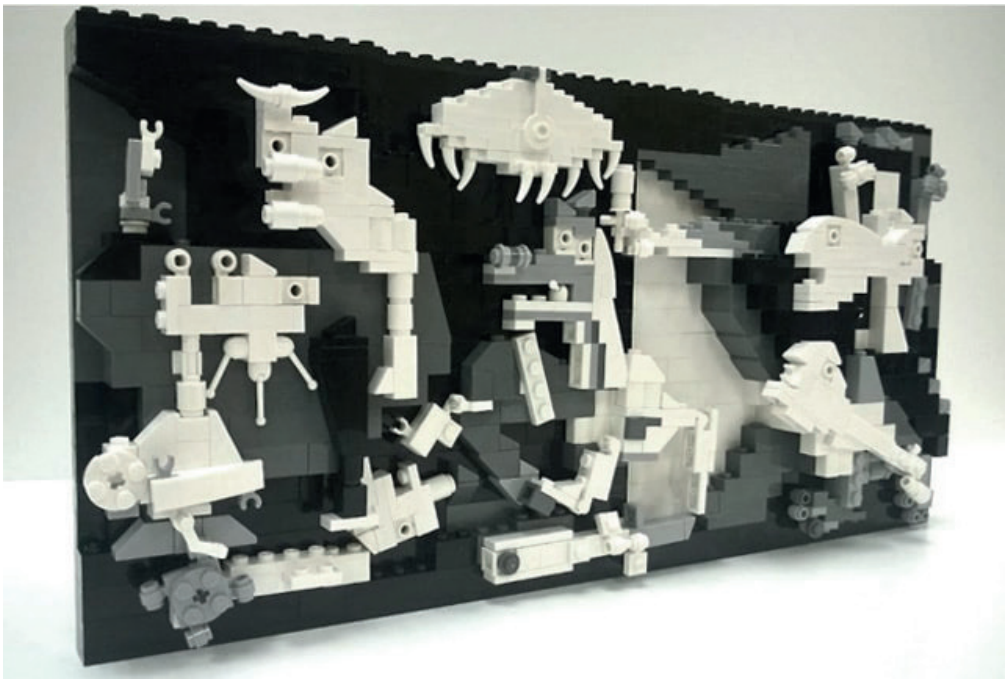
On remarque des symboles d'espoir :
• La lumière en haut du tableau : l'oeil du peintre ? Une lampe ? Le soleil ? Une lueur d'espoir
• La porteuse de la lampe évoque la statue de la liberté. Elle incarne l'avenir, la sagesse, l'espoir de poursuivre la lutte ? La lampe semble dirigée vers le cheval ou le peuple.
• La fleur présente au centre de la composition apparaît comme une lueur d'espoir. Comme si a près la mort, la vie allait reprendre...
• Cette oeuvre est de style cubiste. Picasso utilise des formes simples et géométriques qui se mélangent dans un grand chaos/désordre. Les êtres sont déformés pour mieux représenter la souffrance des corps. L'artiste veut montrer la réalité sous toutes ses facettes.



Conclusion
Le désordre de Guernica n'est qu'apparent. L'oeuvre est organisée : on distingue différents êtres et animaux qui souffrent. On voit une organisation en triangle. A la base, un soldat inca rne la mort, au sommet, une lampe représente l'espoir ou l'oeil du peintre sur le massacre de la ville.
Le tableau exprime la violence et l'horreur du bombardement de la ville mais aussi, au delà du drame, toutes les guerres, toutes les souffrances.

Ouvertures possibles : Hommages d'artistes à un tableau universel.

L'hommage des Simpson à Guernica par Matt Groening (le créateur des Simpson).



2014,Guernica par Veronica Watson (Lego) 15X 30 cm

Ron English

L'hommage de James de la vega's (peinture murale à Harlem Est, New York

Oeuvres complémentaires

Poème Paul Eluard, « La victoire de Guernica »

I
Beau monde des masures
De la nuit et des champs

II
Visages bons au feu visages bons au fond
Aux refus à la nuit aux injures aux coups

III
Visages bons à tout
Voici le vide qui vous fixe
Votre mort va servir d'exemple

IV
La mort coeur renversé

V
Ils vous ont fait payer le pain
Le ciel la terre l'eau le sommeil
Et la misère
De votre vie

VI
Ils disaient désirer la bonne intelligence
Ils rationnaient les forts jugeaient les fous
Faisaient l'aumône partageaient un sou en deux
Ils saluaient les cadavres
Ils s'accablaient de politesses

VII
Ils persévèrent ils exagèrent ils ne sont pas de notre monde

VIII
Les femmes les enfants ont le même trésor
De feuilles vertes de printemps et de lait pur
Et de durée
Dans leurs yeux purs

IX
Les femmes les enfants ont le même trésor
Dans les yeux
Les hommes le défendent comme ils peuvent

X
Les femmes les enfants ont les mêmes roses rouges
Dans les yeux
Chacun montre son sang

XI
La peur et le courage de vivre et de mourir
La mort si difficile et si facile

XII
Hommes pour qui ce trésor fut chanté
Hommes pour qui ce trésor fut gâché

XIII
Hommes réels pour qui le désespoir
Alimente le feu dévorant de l'espoir
Ouvrons ensemble le dernier bourgeon de l'avenir

XIV
Parias la mort la terre et la hideur
De nos ennemis ont la couleur
Monotone de notre nuit
Nous en aurons raison.

Paul Eluard, Cours naturel , 1938

Oeuvre musicale : Luigi Nono (1924 1990), « La Victoire de Guernica »

1. Repérez les passages où les voix chantent, le plus souvent en choeur, et les moments où d'autres voix semblent réciter le poème de Paul Eluard.
2. Comment s'exprime musicalement la violence ?

.....

.....

.....

3. Quel effet produit le silence au milieu de la pièce ?

.....

.....

.....

Poème Federico Garcia Lorca, « Lune de fête »

La lune
on ne la voit dans les fêtes.
Il y a trop de lunes
sur la pelouse !

Tout veut jouer à être lune.
La même fête
C'est une lune blessée
qui est tombée sur la ville.

Des lunes microscopiques
dansent sur les vitres
Et certaines restent
Sur les gros nuages
De la fanfare.

La lune de l'azur
on ne la voit pas dans les fêtes
Elle se voile et soupire :
« J'ai mal aux yeux ! »

Federico Garcia Lorca, *Poemas de la Feria*
Traduction de Winston Perez
Source : Poetica.fr